



Applicant Support JAS WG Update

May 2011

Rafik Dammak, GNSO Councilor

in San Francisco ■ 13-18 March 2011



SILICON
VALLEY
Meeting

Agenda

- Issues raised by the GAC
GACによって提起された課題
- What Happened since San Francisco?
サンフランシスコ会議以来起こったこと
- Current work 現在の作業
- Recommendations 勧告
- Next steps

Issue Raised by the GAC

GACによって提起された課題



- Cost considerations コスト
- Language diversity 言語の多様性
- Technical and logistics support 技術および設備支援
- Outreach アウトリーチ
- Application for Governments or National authorities
– special considerations for developing countries 開発途上国の政府または国家機関向け申請への配慮

What Happened since San Francisco?

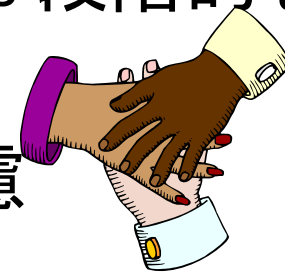
サンフランシスコ会議以降に起こったこと

- Second Milestone report finished last weekend!
2番目のマイルストーン報告書が先週末完成
<https://community.icann.org/display/jaswg/JAS+Issues+and+Recommendations>
- Sent to chartering organizations for approval and maybe be considered for ICANN board retreat this month.

母体となる団体に承認のため送付した。今月開催されるICANN理事合宿で検討される可能性あり。

Work 作業 – Subgroups 分科会

- How to prioritize criteria for financial need 財政上の必要性のための基準の優先順位付けをどのようにするか + define mechanisms 定義するメカニズム
- Funding and Foundations 財政支援および基金
- How to provide assistance for applicants 申請者への支援をどのように提供するか; coordinating the assistance 支援の調整
- How to phase - phase fees, waive fees 段階的な費用支払い、費用の免除
- IDNs considerations IDNに関する配慮



Recommendations 勧告 (1/9)

Report structure 報告書の構造:

- Part 1: WHY provide applicant support? 支援を行う理由
- Part 2: WHEN should support be provided? 支援はいつ提供されるべきか
- Part 3: WHO qualifies for support? and HOW do we evaluate the applications? 誰が支援対象として適格か、およびどのように申請を評価するか
- Part 4: WHAT do qualified applicants get? 申請基準を満たした申請者は何を得るのか
- Part 5: HOW will the process work and how does it relate to the gTLD Applicant Guidebook (AG)? プロセスはどのように機能するのか、および申請者ガイドブックとどのように関連するのか

Recommendations 勧告(2/9)

- **When** : for effectiveness, the program be implemented for the first and subsequent rounds.

いつ: 効果を最大にするため、プログラムは最初およびその後のラウンドのために実装される

Recommendations 勧告(3/9)

Who qualifies? 誰が適格か?

1. The Application must demonstrate service to the public interest, including one or more of the following characteristics 申請は次の特徴のうち少なくとも1つを満たす、公益サービスということを示さなければならない
 - Support by and/or for distinct cultural, linguistic and ethnic communities 独自の文化、言語および民族コミュニティによる、またはこれらのための支援
 - Service in an under-served language, the presence of which on the Internet has been limited インターネットにおける存在が限られているマイナーな言語でのサービス
 - Operation in an emerging market or nation in a manner that provides genuine local social benefit ある意味では純粋に地域における社会的な恩恵をもたらす、新興市場もしくは国での事業
 - Sponsored by non-profit, civil society and non-governmental organizations in a manner consistent with the organizations' social service mission(s) 組織の社会サービスの使命と合致する方法で非営利、市民社会、および非政府組織によりスポンサーされたもの
 - Operated by local entrepreneur, providing demonstrable social benefit in those geographic areas where market constraints make normal business operations more difficult 地域の起業家により運営され、市場が通常のビジネスオペレーションを行うことを難しくする制約が存在する地域で、実証できる社会的な恩恵を提供すること

Recommendations 勧告 (4/9)

2. **The Applicant must demonstrate financial capabilities and need** 申請者は財政的な能力および必要性を示さなければならない
3. **The Application must NOT have any of the following characteristics** 申請は次の特徴のいずれも持ってはならない:
 - From a governmental or para-statal applicant 政府または準政府機関である申請者からの申請
 - A TLD string explicitly based, and related to, a trademark (ie, a “dot brand” TLD) 明示的に商標であるTLD文字列
 - A string that is, or is based on, a geographic name 地理的名称、またはそれに基づく文字列
 - Sponsors or partners who are bankrupt or under bankruptcy protection スポンサーおよびパートナーが倒産したか、破産保護下にある場合
 - Sponsors or partners who are subject of litigation or criminal investigation スポンサーおよびパートナーが起訴されているか、犯罪捜査の対象となっている場合
 - Otherwise incapable of meeting any of the Applicant Guidebook’s due diligence procedures 申請者ガイドブックのいずれかの精査手続きに合致しない場合

Applicants will be expected give a self-declaration that they are eligible to receive support under these criteria 申請者はこれらの基準の下で支援を受ける適格性があることを自分で宣言することが期待されている

Recommendations 勧告 (5/9)

Public interest qualifications 公益資格認定

- Support by and/or for distinct cultural, linguistic and ethnic communities 独自の文化、言語および民族コミュニティによる、またはこれらのための支援
- Service in an under-served language, the presence of which on the Internet has been limited インターネットにおける存在が限られているマイナーな言語でのサービス
- Operation in an emerging market or nation being referred to the internationally agreed upon UN DESA list 国連経済社会局リストで言及されている、新興市場または国における事業。対象となる国・地域:
 - Least developed countries 後発開発途上国: category 199
 - Landlocked Developing Countries 内陸開発途上国: category 432
 - Small Island Developing States 小島嶼開発途上国: category 722
 - Indigenous Peoples, as described in Article 1 of Convention No. 169 of the International Labor Organization and the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples 国際労働機関169号条約の第1条、および先住民族の権利に関する国際連合宣言に記述された先住民
- Operated by local entrepreneur, in those geographic areas where market constraints make normal business operations more difficult 地域の起業家により運営され、市場が通常のビジネスオペレーションを行うことを難しくする制約が存在する地域で、実証できる社会的な恩恵を提供すること

Recommendations 勧告 (6/9)

Financial Need 財政的な必要性

- The **financial need and capability is the primary criteria for determining eligible applications** demonstrated through the following criteria 財政的な必要性と可能性は申請が適格かを決定する上で主要な基準であり、以下の基準を満たす必要がある:
- Applicants must be capable of contributing \$45,000 towards ICANN's application fee, unless ICANN waives, or lowers application fees. 申請者はICANNが免除もしくは低減しない限り、ICANNの申請費用に関して4万5千USDを支払うことができないなければならない。
- Where applicants anticipate scheduled fees, such as for extended evaluation, the applicant must be capable of contributing a quarter of the scheduled fees.

Recommendations 勧告 (7/9)

Financial Need (cont'd) 財政的な必要性(続き)

- Applicants must be capable of contributing \$45,000 towards registry operational costs, if the applicant proposes to operate its own registry platform. If the applicant proposes to share registry operational costs with other qualified applicants, the applicant must be capable of contributing the pro rated proportional share of this cost. 申請者は自前のレジストリプラットフォームを運用することを計画しているのであれば、レジストリ運営費用として4万5千USDを支払うことができなければならない。もし申請者が他の適格である申請者とレジストリ運営費用を共有することを計画しているのであれば、申請者は費用の分担分を支払うことが可能でなければならない。
- Applicants must be capable of contributing \$45,000 towards registry continuity operational costs, if the applicant proposes to fund its own continuity operation. If the applicant proposes to share registry continuity operational costs with other qualified applicants, the applicant must be capable of contributing the pro rated proportional share of this cost. 申請者が継続運用を自前で賄うことを計画しているのであれば、申請者はレジストリ継続運用費用として4万5千USDを支払うことができなければならない。申請者が他の適格である申請者と継続運用費用を分担するのであれば、申請者は費用の分担分を支払うことが可能でなければならない。

Recommendations 勧告 (8/9)

What benefits? どんな援助？

1. Financial support/relief from ICANN ICANNからの資金援助／軽減

– 1.1 Cost Reductions 費用低減

- Waive (consensus for this in the Milestone report) the Program Development Costs プログラム開発費用の免除(マイルストーン報告書で合意)(US\$26,000)
- Lower risk/contingency cost リスク・予備費の低減 (US\$60,000)
- Review Base cost (US\$100,000) to see if reduction can be made 費用低減が可能かどうか基本費用の精査
- Cost reductions to encourage the build out of IDNs in small or underserved languages. 小規模もしくは十分提供されていない言語におけるIDNの増加を促すための費用軽減
- Lower registry Fixed Fees レジストリ固定費用の軽減
- Exemption or deferment of IPv6 implementation requirements as possible IPv6実装要件の免除もしくは猶予
- Further reductions recommended さらになる軽減の推奨
- Reduction of the Financial Continued Operation Instrument Obligation to 6-12 months 財政的継続運用手段の義務を6～12ヶ月へ軽減

– 1.2 Staggered Fees 時差料金

– 1.3 Partial refund from any Auction proceeds オークション収益からの部分返金

Recommendations 勧告 (9/9)

2. **Non-financial support/relief from ICANN ICANNの財政面以外の支援/救済**
3. **Support from third parties facilitated by ICANN ICANNから依頼された第三者からの支援**
 - 3.1 Pool of collected resources and assistance 集まったリソースと支援のプール
 - 3.2 Directory and referral service only for eligible applicants 適格な申請者のみに向けた案内と照会サービス
 - 3.3 IPv6 Support IPv6サポート
4. **Financial support distributed by an ICANN originated (Development) fund ICANN由来の(開発)資金による財政支援**
 - 4.1 Support Program Development function 支援プログラム策定機能
 - 4.5 Financial support Distributed by External Funding Agencies 外部の資金提供機関による財政支援

Next Steps

- 3 round for the working group? ワーキンググループの第3段階？
- Awareness, presentation etc. 啓蒙、説明など



Thank You

in San Francisco ■ 13-18 March 2011



**SILICON
VALLEY**
Meeting